

# Concerto Italien

*BWV 971*

Euphonium (♩ + ♭) & Piano / Organ

Arr.: Colette Mourey

**Johann Sebastian Bach**

**EMR 95667**

EMR 51900: Euphonium & String Orchestra

Des milliers d'enregistrements disponibles sur  
Thousands of recordings available on  
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



**TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !**

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

**DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!**

Buy, print and play your sheet music with ease.

**DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!**

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

**WWW.REIFT.CH**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Concerto Italien

*BWV 971*

*Johann Sebastian Bach (Arr.: Colette Mourey)*

## *Français:*

Le Concerto Italien (BWV 971) de Johann Sebastian Bach est l'une des œuvres emblématiques où le compositeur explore avec brio le style concertant venu d'Italie. Inspiré notamment par Vivaldi, Bach y déploie une écriture vivifiante, fondée sur le dialogue implicite entre un « tutti » et un « soliste », recréé au sein d'un clavier unique. L'œuvre se distingue par son équilibre entre virtuosité, clarté formelle et richesse contrapuntique, offrant trois mouvements aux caractères admirablement contrastés : un Allegro lumineux, un Andante d'une grande expressivité et un Finale vif et jubilatoire.

Dans son arrangement, Colette Mourey respecte scrupuleusement l'esprit de Bach tout en apportant une lecture personnelle, précise et éclairante. Sa démarche met en relief les lignes essentielles, la dynamique du discours et la transparence polyphonique, rendant l'œuvre particulièrement accessible tout en préservant toute sa profondeur. Ce travail permet de redécouvrir le Concerto Italien sous un angle renouvelé, fidèle et inspirant à la fois.

## *English:*

The Italian Concerto (BWV 971) by Johann Sebastian Bach is one of the composer's most iconic works, brilliantly showcasing his exploration of the Italian concertante style. Inspired notably by Vivaldi, Bach recreates within a single keyboard the lively dialogue between "tutti" and "solo" forces. The work stands out for its balance of virtuosity, formal clarity, and contrapuntal richness, offering three movements with beautifully contrasted characters: a radiant Allegro, an expressive Andante, and a lively, jubilant Finale.

In her arrangement, Colette Mourey remains deeply respectful of Bach's spirit while offering a personal, refined, and insightful interpretation. Her approach highlights essential lines, the dynamic flow of the musical discourse, and the transparency of the polyphony, making the work particularly accessible while preserving its depth. This arrangement invites listeners to rediscover the Italian Concerto from a fresh perspective—both faithful and inspiring.

## *Deutsch:*

Das Italienische Konzert (BWV 971) von Johann Sebastian Bach gehört zu den bedeutendsten Werken des Komponisten und zeigt auf brillante Weise seine Auseinandersetzung mit dem italienischen Konzertstil. Inspiriert unter anderem von Vivaldi, lässt Bach auf einem einzigen Tasteninstrument den lebhaften Dialog zwischen „Tutti“ und „Solo“ lebendig werden. Das Werk besticht durch die Verbindung von Virtuosität, formaler Klarheit und kontrapunktischer Fülle und präsentiert drei Sätze mit eindrucksvoll kontrastierenden Charakteren: ein strahlendes Allegro, ein ausdrucksvolles Andante und ein lebhaftes, überschäumendes Finale.

In ihrem Arrangement bleibt Colette Mourey dem Geist Bachs tief verbunden und bietet zugleich eine persönliche, präzise und aufschlussreiche Lesart. Ihr Ansatz hebt die wesentlichen Linien, den dynamischen musikalischen Fluss und die Transparenz der Polyphonie hervor, wodurch das Werk besonders zugänglich wird, ohne an Tiefe zu verlieren. Dieses Arrangement lädt dazu ein, das Italienische Konzert aus einer erneuerten, zugleich werkgetreuen und inspirierenden Perspektive neu zu entdecken.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

B> EUPHONIUM

# Concerto Italien

BWV 971

Johann Sebastian Bach  
(1685-1750)  
Arr.: Colette Mourey

Allegro ♩ = 96

## I

Photocopying is illegal!

*tutti* *ad lib.* *tr* *f*

8 *tr* *dim.*

14 *mp*

19 *cresc.* *f* *mf*

24 *mp* *cresc.* *mf* *1* *solo* *f*

31 *tr*

37

42 *tr* *2* *mf* *mp* *cresc.*

50 *tutti (ad lib.)* *dim.* *f*

57 *solo* *mp espress.* *cresc.*

64 *tr* *2* *p*

EMR 95667

Photocopying  
is illegal!

# Concerto Italien

BWV 971

Johann Sebastian Bach

(1685-1750)

Arr.: Colette Mourey

## I

Allegro  $\text{♩} = 96$

B $\flat$  Euphonium

Piano / Organ

7

12

17

*tutti* *f* *ad lib.* *tr~~~~*

*tr~~~~* *tr~~~~*

*dim.* *mp* *dim.* *mp*

*cresc.* *f* *cresc.* *f*

EMR 95667

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

4  
22

Musical score for measures 22-26. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff contains a melodic line with dynamics *mf*, *mp*, *cresc.*, and *mf*. The grand staff contains a piano accompaniment with dynamics *mf*, *mp*, *cresc.*, and *mf*.

27

Musical score for measures 27-32. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The treble staff has a *solo* section starting at measure 28 with a dynamic of *f*. The grand staff has a dynamic of *leggiero* starting at measure 28.

33

Musical score for measures 33-37. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The treble staff has a *tr* (trill) marking at measure 33. The grand staff continues the piano accompaniment.

38

Musical score for measures 38-42. The system consists of a single treble clef staff and a grand staff. The treble staff has a *tr* (trill) marking at measure 42. The grand staff continues the piano accompaniment.

# II

Andante ♩ = 32

Musical score for measures 1-4. The piece is in 3/4 time with a key signature of two flats. The tempo is Andante (♩ = 32). The first staff (soprano) begins with a *mp espress.* dynamic and a *solo* marking. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

5

Musical score for measures 5-8. The first staff features a melodic line with *cresc.* and *dim.* markings, and trills (*tr*) in measures 7 and 8. The piano accompaniment includes *cresc.* and *mp* dynamics.

9

Musical score for measures 9-11. The first staff has a *tr* marking in measure 10. The piano accompaniment features *dim.*, *mp*, and *mf* dynamics.

12

Musical score for measures 12-14. The first staff includes *mf*, *cresc.*, and *dim.* markings. The piano accompaniment features a *cresc.* dynamic.

15

*cresc.*

*cresc.*

18

*dim.*

*dim.* *f dim.*

21

*mf cresc.* *f dim.*

24

*mf*

*sempre dim.* *mf*

Presto  $\text{♩} = 92$ 

Musical score for measures 1-4. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Presto' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The music is written for a grand piano with three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The first staff contains rests. The grand staff begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand of the grand staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a trill in the final measure. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

5

*tutti (ad lib.)*

Musical score for measures 5-8. The score continues from the previous system. The first staff contains rests. The grand staff begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand of the grand staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a trill in the final measure. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

9

Musical score for measures 9-12. The score continues from the previous system. The first staff contains rests. The grand staff continues with the melodic and harmonic development in the right and left hands.

13

Musical score for measures 13-16. The score continues from the previous system. The first staff contains rests. The grand staff continues with the melodic and harmonic development in the right and left hands, including a trill in the final measure of the right hand.

17

Musical score for measures 17-20. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in a minor key. The top staff contains a melodic line with eighth notes. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

21

Musical score for measures 21-24. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in a minor key. The top staff contains a melodic line with eighth notes and a trill in measure 23. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

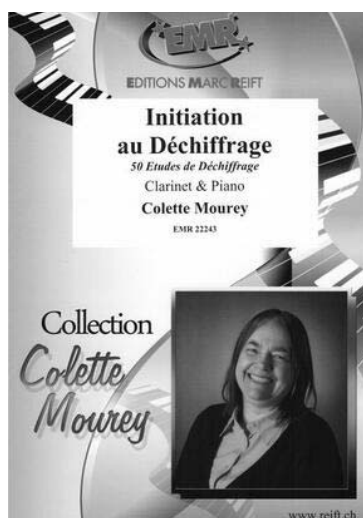
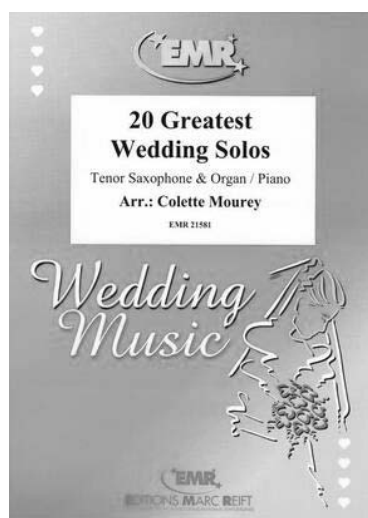
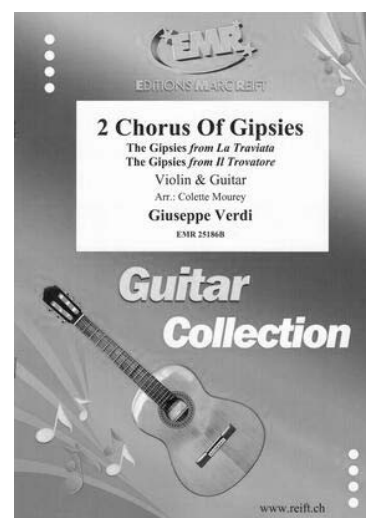
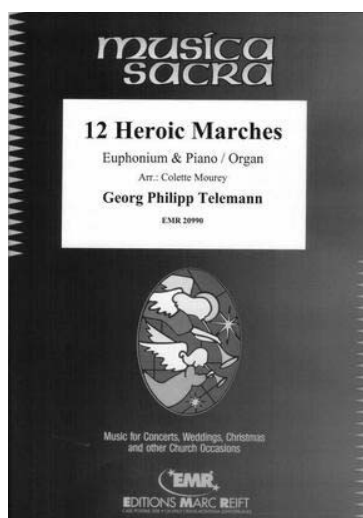
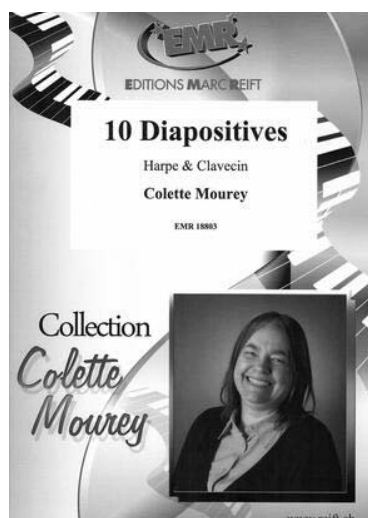
25

Musical score for measures 25-28. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in a minor key. The top staff contains a melodic line with a *solo* marking, *p* dynamic, *cresc.* marking, and *dim.* marking. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

29

Musical score for measures 29-32. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music is in a minor key. The top staff contains a melodic line with a *sempre cresc.* marking. The grand staff contains a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

# Collection Colette Mourey



**All compositions and arrangements by Colette Mourey**

**Alle Kompositionen und Arrangements von Colette Mourey**

**Toutes les compositions et arrangements de Colette Mourey**

**SCAN  
ME >**



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*